

... kost' nix!

Unterföhringer

RUNDSCHAU

Berichte und Informationen aus Unterföhring

★ Kostenlose Verteilung an alle Haushalte und Betriebe ★ 6. Jahrgang Ausgabe Nr. 12 / 20. Dezember 2013 ★

30. Christkindlmarkt in Unterföhring mit Rekordbesucherzahlen



Die Unterföhringer/innen lieben ihren Christkindlmarkt. Und zu Recht!! Lesen Sie weiter auf Seite 18 ...



Ihr Partner für Haustüren, Innentüren, Glastüren
Fenster, Markisen, Rollläden und Wintergärten

Holz- und Aluminium

zwei Materialien, die sich optimal ergänzen.
Innen wohnliches Holz und außen witterungs-
beständiges Aluminium.

17 Fenstersysteme in allen Materialien lieferbar
Besuchen Sie unsere 500qm große Ausstellung!



Kamm GmbH ■ Am Lenzenfleck 5 ■ 85737 Ismaning ■ Telefon: 089 / 96 120 96
www.kamm-gmbh.de info@kamm-gmbh.de

REDAKTION

redaktion@unterfoehring-rundschau.de
info@unterfoehring-rundschau.de
www.unterfoehring-rundschau.de

Tel.: 08 11 / 87 21
Fax: 08 11 / 27 23

Anzeigen- und Redaktionsschluss für
die Ausgabe am 17. Januar 2014
ist der 10. Januar 2014

**Wenn Sie Anregungen, Fotos oder Terminhinweise haben,
wenden Sie sich bitte an die Redaktion:
E-Mail: redaktion@unterfoehring-rundschau.de**

www.boxenstop-ismaning.de



APOTHEKENNOTDIENST

**Apotheken-Notdienst-Kalender vom 17.12.2013 bis 21.01.2014
Ismaning, Garching, Unterföhring, Aschheim, Kirchheim, Hallbergmoos**

17.12.13	Sonnen Apotheke , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39
18.12.13	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
19.12.13	Amalien Apotheke , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54
20.12.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
21.12.13	Apotheke im Marktkauf , Feringastr. 16, Unterföhring, Tel: 089 9572 3717
22.12.13	Schloss-Apotheke , Schloss Str. 9, Ismaning, Tel: 089 96 91 45
23.12.13	Feringa Apotheke , Föhringer Allee 6, Unterföhring, Tel: 089 9500 1313
24.12.13	Brunnen-Apotheke , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66
25.12.13	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
26.12.13	St. Andreas-Apotheke , Heimstettenerstr. 4c, Kirchheim, Tel: 90 35 212
27.12.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
28.12.13	Hallberg-Apotheke , Theresien Str. 63, Hallbergmoos, Tel: 0811 553 40
29.12.13	Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
30.12.13	Räter-Apotheke , Räter Str. 19, Kirchheim, Tel: 089 903 01 10
31.12.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
01.01.14	Möven Apotheke , Münchener Str. 83, Unterföhring, Tel: 089 950 36 05
02.01.14	Sonnen Apotheke , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39
03.01.14	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
04.01.14	Amalien Apotheke , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54
05.01.14	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
06.01.14	Apotheke im Marktkauf , Feringastr. 16, Unterföhring, Tel: 089 9572 3717
07.01.14	Schloss-Apotheke , Schloss Str. 9, Ismaning, Tel: 089 96 91 45
08.01.14	Feringa Apotheke , Föhringer Allee 6, Unterföhring, Tel: 089 9500 1313
09.01.14	Brunnen-Apotheke , Am Brunnen 18, Kirchheim, Tel: 089 90 377 66
10.01.14	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
11.01.14	St. Andreas-Apotheke , Heimstettenerstr. 4c, Kirchheim, Tel: 90 35 212
12.01.14	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
13.01.14	Hallberg-Apotheke , Theresien Str. 63, Hallbergmoos, Tel: 0811 553 40
14.01.14	Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
15.01.14	Räter-Apotheke , Räter Str. 19, Kirchheim, Tel: 089 903 01 10
16.01.14	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
17.01.14	St. Emmeram-Apot. , Am Gangsteig 5, Kirchheim-Heim., Tel: 089 903 72 12
18.01.14	Möven Apotheke , Münchener Str. 83, Unterföhring, Tel: 089 950 36 05
19.01.14	Sonnen Apotheke , Sonnenstr. 2, Aschheim, Tel: 089 903 39 39
20.01.14	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
21.01.14	Amalien Apotheke , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54

Impressum

Herausgeber:
ANT musik & verlag, Maria Sabbas-Scouras
Birkenecker Str. 13, 85399 Hallbergmoos
Tel.: 08 11 - 87 21, Telefax: 08 11 - 27 23
E-Mail: info@unterfoehring-rundschau.de

Gesamtverantwortlich für den Inhalt:
Maria Sabbas-Scouras (V.i.S.d.P.)
Redaktion: Ari Loukissas, Julia Mey
Die Unterföhringer Rundschau wird kostenlos an alle Haushalte und Betriebe in Unterföhring und Umgebung verteilt. Die Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit der Autoren und stellen nicht immer die Meinung der Herausgeberin dar. Für unaufgefordert zugesandte Artikel und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Diese werden auch nicht zurückgesandt.

Herstellung:
ANT Verlag, Maria Sabbas-Scouras
Nachdruck und Vervielfältigung von Bild und Text nur nach vorheriger Genehmigung.
Erscheinungsweise: 4-wöchentlich, freitags
Auflage: 5.800 Stück
Druckerei: Jugendwerk Birkeneck

NOTRUFTAFEL

- ◆ Notruf Rettungsdienst 112
- ◆ Polizei Notruf 110
- ◆ Feuerwehr 112 oder 66 20 23
- ◆ Polizeiinspektion Ismaning 962 43 10
- ◆ Ärztliche Bereitschaft (außerhalb der Sprechzeiten) 116 117
- ◆ Zahnärztlicher Notdienst 723 30 93
- ◆ Krankentransport 19 222
- ◆ Giftnotruf 19 2 40
- ◆ Beratungsstelle für Suizid-Gefährdete 33 40 41
- ◆ Giftnotruf 19 24 04
- ◆ Frauennotruf 76 37 37
- ◆ Frauenhilfe München 35 48 30
- ◆ Telefonseelsorge (evangelisch) 0800 - 111 - 0 - 111
- ◆ Telefonseelsorge (katholisch) 0800 - 111 - 0 - 222
- ◆ Strom Störungsstelle (EON Bayern AG) 0 1802 19 20 91
- ◆ Wasserwache (Stadtw. Mün.) 18 20 52
- ◆ Gasstörungsstelle 15 30 16
- ◆ Notruf Kläranlage 0171 - 52 55 751
- ◆ Wasserbereitschaft GWI 0171 - 734 57 43
- ◆ Notruf für Suchtgefährdete 28 28 22
- ◆ Anonyme Essgestörte 89 43 02 80
- ◆ Anonyme Alkoholiker 19 295
- ◆ Anonyme Caritas AIDS-Beratung 55 03 55 20
- ◆ Tierärztlicher Notdienst 29 45 28

Einsegnung des Gedenksteins für Sternenkinder

Am Montag den 9. Dezember 2013, fand die feierliche Einsegnung des neu errichteten Gedenksteins für Sternenkinder im Parkfriedhof Unterföhring statt.

Die Hospizinitiative Unterföhring brachte ihre Gedanken beim Gemeinderat vor, der diese sofort unterstützte und die Errichtung des Gedenksteins beschloss.

Der Begriff Sternenkinder bezeichnet jene Kinder, die die Sterne erreicht haben, bevor sie

das Licht der Welt erblicken durften. Mit diesem neu geschaffenen Gedenkstein haben Eltern, die ihr Kind vor, während oder direkt nach der Geburt verloren haben, nunmehr die Möglichkeit, an dieser Gedenkstätte ihr Andenken zu bewahren.

Herr Bürgermeister Schwarz bedankte sich bei der Hospizinitiative Unterföhring für die Idee zu diesem Gedenkstein, bei Herrn Pfarrer Dr. Brunner und Herrn Diakon Stolz für die feierli-

che Einsegnung, beim Steinmetzmeister Günter Peischl, der die sehr gelungene gestalterische Ausarbeitung des Gedenksteins vornahm sowie beim Bauhof Unterföhring, der die weitere Gestaltung der Gedenkstätte würdevoll umsetzte.

Der Gedenkstein für die Sternenkinder steht im Parkfriedhof Unterföhring im Grabfeld II/8.

Gemeinde Unterföhring



Zum Jahresende in den eigenen 4 Wänden



Ob Verkauf oder Kauf - Nutzen Sie unsere Stärke!

Einer unserer ca. 350.000 Kunden interessiert sich bestimmt für Ihr Mehr- oder Einfamilienhaus, Ihr Doppel- oder Reihenhauses, Ihre Wohnung oder Ihr Grundstück, ob neu oder gebraucht.

Wir unterstützen Sie bei der Suche nach einem geeigneten Objekt durch eine große Auswahl an Immobilien und hervorragende Beratung.

Rufen Sie uns gleich an und vereinbaren Sie einen Termin.

Herr Deuschinger
Tel. 089 / 23 801 24 07



Kreissparkasse
München Starnberg Ebersberg
Immobiliencenter Nord
dominik.deuschinger@kskmse.de
www.kskmse.de

in Vertretung der



Immobilien gesucht!

ADAM & BENDER
IMMOBILIEN FINANZIERUNGEN



089/8 999 66 30

E-Mail: adam@adam-bender.de
Büro: Erich-Zeitler-Str. 1 in Ismaning

Aktuell sind bei uns **144** Interessenten für eine Immobilie in München & Umgebung gelistet

Wir sind für unsere solventen Kunden aus dem Bereich Film & Rundfunk und der bayerischen Automobilbranche auf der Suche nach Wohnungen, Häusern und Grundstücken zum Kauf bzw. zur Miete. Wir vermitteln Ihre Immobilie gebührenfrei, seriös und diskret.

2012 konnten wir **138** Objekte vermitteln. Vielen Dank für Ihr Vertrauen!



TOP-10-MAKLER
in Deutschland – Quelle:
makler-empfehlung.de



Mitglied
im IVD



Harald Adam

Büros ab 27 qm – ideal für Einsteiger – Unterföhring

Einzelanmietung oder mehrere Einheiten anmietbar.
Sehr gute Verkehrsanbindung. Stellplätze vorhanden.
Ohne Mieterprovision.

Concordium Asset Management GmbH – Tel. 089 - 20071109



Für Reinigungsarbeiten suchen wir ab sofort und in Vollzeit freundliche, motivierte, deutschsprachige Mitarbeiter (m/w)



Bei Interesse Bewerbungsunterlagen an: info@hausmeisterei-eisenreich.de

Hauptstraße 34 • 85737 Ismaning

www.hausmeisterei-eisenreich.de

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN



Immobilienberatung

jeden Mittwoch von 14.00 - 18.00 Uhr zu Themen rund um den Verkauf:
Vorbereitung der Unterlagen, Wertfindung, Präsentation der Immobilie, Vorbereitung des Notartermins, Zwischenfinanzierung der neuen Immobilie.

Dipl.-Kfm. Hans Ingo Schwarze
GESCHÄFTSSTELLENINHABER ISMANING



VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Ismaning
Münchener Straße 51 | 85737 Ismaning
Telefon: +49 (0)89 - 411 19 27 0 | ismaning@von-poll.com

www.von-poll.com

Die ISI Ismaninger Feldgemüse GmbH ist ein familiengeführtes Unternehmen, dass sich auf die Belieferung von gemüseverarbeitenden Betrieben und Gastronomiegroßhändlern spezialisiert hat. Der Großteil der Produkte wird im direkt angeschlossenen Gemüsebaubetrieb erzeugt. Das Gemüse wird von uns aufbereitet, verarbeitet und verpackt.

Wir suchen einen

Buchhalter/-in oder Steuerfachangestellte/-r

(Teilzeit / Vollzeit)

Ihre Aufgaben

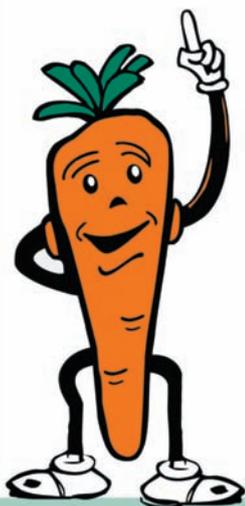
- Rechnungsprüfung / Finanz- und Anlagenbuchhaltung
- Führung der Personalakten und Vorbereitung der Lohnbuchhaltung
- Unterstützung bei den Jahresabschlussarbeiten
- Mitarbeit in der Warenwirtschaft

Ihr Profil

- Ausbildung als Buchhalter/-in oder Steuerfachangestellte/-r
- Sicherer Umgang mit MS Office und Outlook

Interesse?

Dann bewerben Sie sich bei uns!



ISI Ismaninger Feldgemüse GmbH • Ansprechpartner: Peter Soller
Mayerbacherstr. 50 • 85737 Ismaning • peter.soller@isi-gemuese.de

**Suche Baugrundstück oder älteres Haus
Zahle Höchstpreise. Fa. Huber, Bauträger.
Tel. 08572 / 96 99 880**

www.boxenstop-ismaning.de

REDAKTIONSSCHLUSS

**für Terminhinweise, Kleinanzeigen und Immobilien
ist Freitag der 10. Januar 2014, 12.00 Uhr
Telefon 08 11 / 87 21**

**Von Haus aus gut!
Ihr Immobilienmakler mit
internationalem Netzwerk**

München Nord/Ost, Freisinger Str. 13, 85737 Ismaning
Tel. +49-(0)89-94 38 45 3 • Fax +49-(0)89-94 38 45 59
www.engelvoelkers.com/muenchennordost • Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®



MALERMEISTER
FELSNER

Farbenfrohe 
 Adventszeit 

Tel. 089 / 96 78 60 

**Mit den Bürgern im Gespräch...
Fortsetzung der traditionellen
Ortsteilspaziergänge**

Die SPD Unterföhring an der Spitze mit Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner und seinem TeamTW setzen die Reihe der traditionellen Ortsteilspaziergänge fort und laden Sie schon heute ein daran teilzunehmen. Wir würden uns freuen, wenn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger den Spaziergang begleiten und wir wertvolle Hinweise über positive und auch negative Gegebenheiten vor Ort mitnehmen können.

Kommen Sie mit uns ins Gespräch und nennen Sie uns Ihr Anliegen. Die erste Möglichkeit hierzu haben Sie am Samstag, 11. Januar 2014.

Treffpunkt ist um 14.00 Uhr auf dem Parkplatz am Römerweg. Den genauen Ablauf und weitere Termine der Ortsteilspaziergänge geben wir in Kürze auf unserer Homepage www.spd-unterfoehring.de und in den Schaukästen des Ortsvereins bekannt.

Ihre Fragen beantworten wir auch gerne per Mail unter: info@spd-unterfoehring.de.

*Michael Mayer
Stellvertretender
Ortsvereinsvorsitzender*

DER BESTE LEBERKÄS DER WELT



EXCLUSIV UND TÄGLICH FRISCH
HIER IM ISMANINGER NATURMARKT

**In unserer Fleisch- und Wursttheke
täglich frische Ware aus Herrmannsdorf**

Ismaninger Naturmarkt
Bahnhofstr. 9 - Ismaning - Telefon: 089 / 9620 1860



Hella Soller
Immobilien

Ein gemütliches Zuhause
ein Gläschen Wein
ein gutes Essen bei Kerzenschein
im Überfluss Zufriedenheit
und eine schöne Weihnachtszeit

das wünsche ich all meinen Kunden
Verwandten Freunden und Bekannten

Herzlichst Ihre/Eure
Hella Soller




Eine besinnliche
Weihnachtszeit und
ein zufriedenes
Neues Jahr!

RAUM AUSSTATTUNG
NOTHAFT GmbH

FABELHAFT – WOHNHAFT

Unser Geschäft ist vom 23.12.2013 – 06.01.2014 geschlossen.

Raumausstattung Nothaft GmbH | Rote-Kreuz-Straße 6
85737 Ismaning | Tel: 089 969205 | Fax: 089 965150
www.raumausstattung-nothaft.de

Zwei Frauen an der Spitze

Mit einer weiblichen Doppelspitze tritt die CSU Unterföhring bei den Kommunalwahlen 2014 an. Die 44-jährige Studiendirektorin Betina Mäusel als Bürgermeisterkandidatin und die dritte Bürgermeisterin Rita Koller-Goertz führen auf der Gemeinderatsliste ein CSU-Team an, das alle Ortsteile, Bevölkerungs- und Altersgruppen umfasst, im Ort aktiv ist, und das von den Mitgliedern die einmütige und geschlossene Zustimmung erhielt.

Bei der Nominierungsversammlung wurde Betina Mäusel darüber hinaus nun auch offiziell und einstimmig als Bürgermeisterkandidatin nominiert.

Schon den ganzen Advent ist Betina Mäusel in Unterföhring mit ihrem (scherzhaft ausgedrückt) „Mäuselmobil“ unterwegs. Dieser „Hingucker“ soll für die Bürgerinnen und Bürger Anreiz sein, die

Kandidatin anzusprechen, wenn sie Betina Mäusel damit in Unterföhring sehen. Betina Mäusel will mit ihrem Auto aber nicht einfach nur auf sich aufmerksam machen, sondern mit den Bürgern in einen Dialog treten, Anregungen, Ideen und Kritik sammeln, ob beim Bäcker, im Lokal, beim Einkaufen oder unterwegs in Unterföhring. Für Betina Mäusel geht es dabei ohnehin nicht um Lautstärke, nicht um „Säbelrassel“, sondern um das „Wir“, das „Näher am Menschen“, die Menschlichkeit im Umgang miteinander.

Zum Fahrplanwechsel des MVV am 15. Dezember haben die CSU-Mitglieder wieder an alle Unterföhringer Haushalte einen handlichen Fahrplan für die S8 und die Unterföhringer Buslinien verteilt. An dieser Stelle bedankt sich die CSU bei allen Inserenten, die den Fahrplan erst möglich ge-



macht haben. Sie können ihn auch im Internet unter www.csu-unterfoehring.de oder von der Homepage der Bürgermeisterkandidatin www.betina-maeusel.de herunterladen. Die CSU-Ortsvorsitzende Rita Koller-Goertz und

die Bürgermeisterkandidatin Betina Mäusel wünscht Ihnen gemeinsam mit allen Mitgliedern des Ortsverbandes immer gute Fahrt, ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr.

Franz Solfrank



Frohes Fest und einen guten Rutsch wünscht Ihnen

**MICHAEL
MAYER**



TEAM TV THOMAS WEINGÄRTNER

REDAKTIONSSCHLUSS

für Terminhinweise, Kleinanzeigen und Immobilien
ist Freitag der 10. Januar 2014, 12.00 Uhr
Telefon 08 11 / 87 21



SEIT 15 JAHREN EIN TEAM!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Individuelle Pflege und
Betreuung zuhause -
durch ausgebildetes Personal


Das **Pflege team**
Gruber & Wagner GbR
zuhause wohlfühlen

St.-Emmeram Weg 3 b ■ 85774 Unterföhring ■ info@pflege-unterfoehring.de ■ www.pflege-unterfoehring.de

 089 / 950 68 33



Unterföhring, im Dezember 2013

Liebe Unterföhringerinnen und Unterföhringer,
sehr geehrte Gewerbetreibende und Beschäftigte in
Unterföhring,

im Namen des Gemeinderats, der Gemeindemit-
arbeiter, aber auch ganz persönlich wünsche ich Ihnen
noch einen besinnlichen 4. Advent, ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes,
glückliches Jahr 2014.

Ich bedanke mich für die angenehmen Kontakte und
die gute Zusammenarbeit und wünsche Ihnen und
Ihren Familien einige schöne Tage der Ruhe und
Entspannung.

Mit besten Grüßen



Christkindlmarkt Unterföhring

Franz Schwarz
Erster Bürgermeister



Unsere Familie sowie
all unsere Mitarbeiter möchten sich
für das entgegengebrachte
Vertrauen bedanken.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche
Weihnachtszeit und weiterhin
Gesundheit, Glück
und Erfolg für das Jahr 2014.

Unser Haus bleibt vom 23.12.2013 bis
einschl. 03.01.2014 geschlossen.
Ab Samstag den 04.01.2014 haben wir
wieder durchgehend für Sie geöffnet.
Gerne sind wir im neuen Jahr wieder für
Sie tätig und bemühen uns, Ihren
Wünschen gerecht zu werden.

Ihre Familie Schmidramsl und Mitarbeiter

****Hotel am Schloßpark
& Hotel-Gasthof Neuwirt
Schloßstraße 7, 85737 Ismaning
Telefon 089 / 961020
Telefax 089/9612681



Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

Steinmetz-Fachbetrieb

Aiello

Natursteine · Marmor · Granit
für Friedhof- und Bautechnik

Inh. Andreas Aiello
Westerfeldstraße 2
85737 Ismaning
Internet: www.aiello.de
Telefon: 089 / 99 63 48 57
Fax: 089 / 99 63 48 55
Mobil: 0171 / 36 66 457

www.boxenstop-ismaning.de

keep on smiling

ZAHNARZT
PRAXIS
Gori Krolo



Implantologie | Prothetik | Zahnerhaltung

Zahnarztpraxis Gori Krolo . Carl-Zeiss-Ring 14 . 85737 Ismaning . Fon 089 90 77 04 78

www.praxiskrolo.de

Glückliche Gewinner beim Marc & Penny-Gewinnspiel der Volksbank Raiffeisenbank Ismaning eG

Zur Weltsparewoche beteiligten sich knapp 400 Kinder aus dem ganzen Umland am traditionellen Marc & Penny-Preisausschreiben der Volksbank Raiffeisenbank Ismaning eG.

Auch in diesem Jahr wurden wieder viele Preise bei der großen Preisverleihung verlost und am Freitag, den 15. November 2013 um 16.30 Uhr war es wieder so weit. Der Ismaninger Bürgersaal wurde von über 350 Kindern mit ihren Eltern und Großeltern gestürmt und bis auf den letzten Platz besetzt. Hunderte Kinderaugen verfolgten gespannt die Verlosung – immer in der Hoffnung, den eigenen Namen zu hören und damit einen der erhofften Gewinne mit nach Hause nehmen zu

können. Für lustige Unterhaltung sorgte der Bauchredner Querni mit seinen Freunden.

Leonardo Filoni war dieses Jahr der große Gewinner.

Unter 100 verlostem Preisen gewann er den Hauptpreis und wurde unter großem Applaus der Besucher auf der Bühne in 1-Cent-Stücken aufgewogen. Damit die Waage ein ordentliches Gewicht aufwies, wurde die Gegenseite der Waage mit Hilfe des Marktbereichsleiters Herrn Christian Hilz großzügig mit weiteren Centstücken bestückt, sodass ein Betrag von 250,- Euro erreicht wurde.

Der zweite Preis, ein Kindle eRea-



V.l.: Christian Hilz (Marktbereichsleiter), Renate Rott (Marketing), Leonardo Filoni, Martin Schmalzl, Lukas Brand, Christina Schultz, Lea Feldmann, Franz Deimel (Moderation) und Bauchredner Querni.

der, ging an Lea Feldmann. Martin Schmalzl freute sich über eine Stereoanlage und Lukas Brand ist jetzt stolzer Besitzer einer Digitalkamera. Der fünfte Preis, ein tragbarer DVD-Player, konnte von Christina Schultz mit nach Hause genommen werden.

Unter den Preisen befanden sich neben einer Carrera Rennbahn, ein ferngesteuerter Hubschrauber, tolle Schlitten, auch diverse Gutscheine sowie eine Vielzahl von

Spielen für drinnen und draußen. Heiß begehrt waren auch die vielen Fußballer und die Kinodosen, die einen Kinobesuch mit Popcorn und Getränk beinhalten.

Wer heuer kein Glück hatte musste trotzdem nicht mit leeren Händen heim gehen: als Trostpreis gab es für jedes Kind einen Gutschein für einen Besuch im Hallenbad in Ismaning, gemäß unserem Slogan Nähe ist gut. Vor Ort ist besser.



**Einladung zu den Theaterabenden am
Fr. 27. / Sa. 28. / So. 29. Dezember 2013
und Fr. 3. / Sa. 4. / So. 5. Januar 2014
im Theatersaal im Hain**

Da Hochstands Josef

**Komödie in 3 Akten
von Gerhard Loew**

Spielleitung: Thomas Steinkohl

**Saaleinlass: 18.30 Uhr
Beginn: 20.00 Uhr
Eintritt: 8,- Euro**

**Kartenvorverkauf am
Montag, den 2. Dezember
ab 18.30 Uhr in der Hain-
halle.**

**Ab dem 3. Dezember
Karten bei Haushaltswa-
ren Benz, Dr.-Schmitt-
Straße 15 und an der
Abendkasse.**

**Mitwirkende:
Ludwig Birngruber
Jessica Seidenschwarz
Edi Riedl
Seppi Steinkohl
Thomas Haynaly
Herman Hascher
Michael Landmann
Robert Bormet
Marion Brunnbauer
Brigitte Berger
Petra Haas
Hansi Obermaier**



Traditionelles Jahresabschlussessen als besonderen Dank für 30 Jahre Schulweghelferdienst

An jedem Schultag sind sie im Einsatz für die Sicherheit unserer Schulkinder: die ehrenamtlichen Schulweghelferinnen und -helfer um Johanna Schweikl.

Daher hat es sich der Erste Bürgermeister Franz Schwarz auch in diesem Jahr nicht nehmen lassen, sich bei den „Engeln des Schulwegs“ mit dem traditionellen Jahresabschlussessen zu bedanken: „Ich darf Ihnen im Namen des Gemeinderats, aller Eltern und vor allem der Schulkinder meinen persönlichen Dank für Ihren Einsatz aussprechen, den Sie – egal bei welchem Wetter – jeden Morgen leisten“.

Und das seit nunmehr über 30 Jahren. Frau Schweikl hat als „Schulwegengel“ der ersten Stunde besonderen Anteil an dieser ehrenamtlichen Institution. Herr Schwarz freute sich sehr, ihr zu diesem besonderen Anlass eine Uhr der Gemeinde Unterföhring als Dankeschön überreichen zu können. „Sie sind die erste Person, der ich diese Uhr mit dem Wap-

pen der Gemeinde Unterföhring als Geschenk überreichen darf. Dies freut mich besonders, denn es drückt den Dank und die Anerkennung für die von Ihnen geleistete Arbeit aus“.

Ganz besonderen Dank erfuhr auch Frau Erika Jambach, die nach nunmehr 21 Jahren Dienst die Schulweghelfer-Kelle abgelegt hat. „Über diese lange Zeit ununterbrochen im Dienste der Kinder, das ist eine besondere Leistung“, sprach Herr Bürgermeister Schwarz seine bewundernde Anerkennung aus.

Derzeit sorgen insgesamt 27 Bürgerinnen und Bürger für einen sicheren Schulweg. Wenn auch Sie Interesse an oder Fragen zur Tätigkeit als Schulweghelfer haben, können Sie sich über dieses Ehrenamt gern im Rathaus informieren.

Foto oben rechts: Bürgermeister Franz Schwarz mit Frau Schweikl und unten mit Frau Jambach.



Thomas Weingärtner



Irmgard Zankl



Stilla Probst



Basaran Özdemir



Manfred Rott



Waltraud Festl-Eibl



Thomas Schmid



Andreas Post



Eli Unterstein



Albert Kirnberger



Stefan Stöberlein



Philipp Schwarz



Ekkehard Wieprecht



Ingrid Kohler



Mariano Palmiero



Franz Klietsch



Annette Weichbrodt



Michael Mayer



Frank Oettl



Manfred Unterstein



Jutta Schödl



Anton Grabmeier



Sabine Fister



Claus Herbert



Thomas Weingärtner und sein Team wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und erholsame Feiertage!



Neues Rettungsboot für die Unterföhringer Feuerwehr

Rund um die Uhr zu tun, hat die Freiwillige Feuerwehr Unterföhring. Über 300 Mal sind die Ehrenamtlichen in diesem Jahr schon ausgerückt, um zum Beispiel Erste Hilfe bei Verkehrsunfällen zu leisten, oder Wohnungsbrände zu löschen. Hin und wieder jedoch reichen Rüst-, Lösch- und Einsatzfahrzeuge für ihre Arbeit nicht aus. Nämlich dann, wenn Menschen oder Tiere aus dem Wasser gerettet werden müssen. Seit einigen Wochen ist deshalb das Gerätehaus in der St. Florianstraße um ein Einsatzgefährt reicher. Hier parken jetzt auch ein Bootsanhänger und ein signalrotes Hartschalenboot vom Typ Pionier Multi.

„Es hat den großen Vorteil einer Bugklappe, die mit Hilfe einer Winde geöffnet werden kann“, sagt Alois Riederer, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr. Beim alten Rettungsboot, einer 13 Jahre alten RTP 2 aus Aluminium, mussten bei Wassereinsätzen die zu Rettenden über die Bordwand gezogen werden. „Das war immer ein enormer Kraftakt“, sagt Riederer. Auch mit stürmischen Wetterverhältnissen kam das alte Boot nicht gut zurecht. „Es lag dann einfach nicht ideal im Wasser und war schwer zu steuern“, so der Kommandant.

35.000 Euro hat die Gemeinde für das Boot und den Trailer ausgegeben. „Wenn wir damit künftig Leben retten können, weil wir schnell vor Ort sind und effektiver bergen können, war es die Investition voll und ganz wert“, sagt Riederer.



Im Rahmen des Tags der offenen Tür am 13. Oktober wurden Boot und Trailer in einem feierlichen Akt von der Gemeinde an die Feuerwehr übergeben. Bürgermeister Franz Schwarz hob zu diesem Anlass die Notwendigkeit der Anschaffung hervor. „Schließlich ist Unterföhring ja von Gewässern umgeben“, so Schwarz. Die Bootsweihe nahmen der katholische Pfarrer Dr. Markus Brunner und Unterföhrings ehemaliger evangelischer Pfarrer, Oliver Englert, vor. Der war zur Feier des Tages extra aus seiner neuen Heimat Unterfranken

angereist, weil er sich der Unterföhringer Feuerwehr immer noch verbunden fühlt. Ebenfalls an die Feuerwehr übergeben, wurde im Rahmen der Feier ein neuer Verkehrsabsicherungsanhänger. Er wird vor allem bei Einsätzen auf der Autobahn benötigt, um Straßenstreifen abzusperren und Rettungskräfte abzusichern. Der Anhänger ist auf dem modernsten Stand der Technik und löst sein 30-Jahre altes Vorgängermodell ab.

Julia Mey

OH DU GÜNSTIGE!

Weihnachten steht vor der Tür und die passenden Geschenke finden Sie bei uns in Garching. Zahlreiche neue und gebrauchte Artikel wie Notebooks, Computer, Drucker und vieles mehr zu unschlagbaren Preisen warten auf Sie.

Beim Kauf eines Produktes ab 50 € erhalten Sie ein kleines Weihnachtsgeschenk

Wir haben zwischen den Jahren geöffnet

Im Dezember auch samstags von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

ComputerOutlet24

Dieselstraße 13
85748 Garching-Hochbrück
Tel.: 089 - 32 70 85 95
www.computeroutlet24.de
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr

Klein-Bio-Kläranlage

Mobil 0171-795 2824 info@ois-klar.de

Ois-klar.de

27 Jahre
Kompetenz und Erfahrung aus Meisterhand

ELEKTRO LUTZ

Peter Lutz Elektroinstallationsmeister • Hauptstraße 36a • 85737 Ismaning • Tel. 96 68 43

Das ideale Weihnachtsgeschenk für alle Bayern Fans:

Busch-Jäger Fan Schalter
Komplett mit 1-fach Rahmen

www.elektro-lutz-ismaning.de

Weihnachtszeit – Stille Zeit?!

In ein paar Tagen ist Weihnachten und wie jedes Jahr kommt die Adventzeit plötzlich! Eigentlich sollten der Advent und die Weihnachtstage doch besinnlich und still sein, aber wie soll das alles gelingen, wenn doch keine Zeit dafür bleibt, vor lauter Plätzchen backen, eingeladen werden, Geschenke kaufen?

Gönnen Sie sich bewusst Auszeiten, in dem Sie sich entspannen bei Plätzchen und einem leckeren Tee, zum Beispiel den Sidroga® Wildapfel mit Zimt oder Sidroga Igwer-Zitrone, oder dem Heißen Raben von Rabenhorst® (schmeckt wie Glühwein, aber ohne Alkohol). Zünden Sie eine schöne Kerze an und schon ist etwas Zauber der Winterzeit da. Auch ein entspannendes Bad, mit verschiedenen Zusätzen, zum Beispiel Dermasel® Badesalze, kann den Stress vergessen lassen.

Auch wir können Ihnen behilflich sein die Adventszeit mit Genuss statt (Geschenke-) Frust und Zeitnot zu verbringen. Wir haben Geschenke für Viele an einem Ort! Das Ingwer-Magenelixier für den Onkel, das Verwöhn-Bade-Set mit Gesichtsmaske für Tanten, Herzstärkungstabletten mit Weißdorn für Omi, ein neues Blutdruckmessgerät für Opi, Masken für die Kolleginnen und Freundinnen, den BeiBring für den zahnenden Enkel, Sport-

lervitamine für den Bruder, die Haarpflegeserie für die Schwester, hochwertige Kosmetiksets für die Liebste oder den Liebsten, denn auch für Herrn haben wir die richtige Pflege. Oder Sie verschenken einfach einen Gutschein für Gesundheit (außer auf Rezeptgebühren), Pflegeprodukte, oder Kosmetik – und Wellnessbehandlungen.

Am 24. Dezember sind wir bis 13.00 Uhr da, also auch für ganz kurz entschlossene Geschenke sind wir bereit!

Zu allem Überfluss meldet sich auch noch der Bauch, denn was wäre die Weihnachtszeit ohne Plätzchen, Stollen, Glühwein und dem Festessen an den Feiertagen? Aber dies, meist verbunden mit Stress und Hektik, macht dem Magen zu schaffen. Völlegefühl, Spannungen, Blähungen oder Sodbrennen können die Folge sein. Im schlimmsten Falle auch Durchfall und Erbrechen.

Bei leichteren Beschwerden können pflanzliche Zubereitungen Abhilfe schaffen, zum Beispiel Iberogast®. Sie helfen auf natürliche Weise den Verdauungstrakt ins Gleichgewicht zu bringen, in dem sie die Krämpfe mildern, die Ausschüttung von Verdauungssäften steigern und die Luft im Bauch verringern. Auch

ein Säureblocker kann die Beschwerden mildern, dadurch bleibt das Gleichgewicht im Magen erhalten.

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



*Ihr Apotheker
Knut Leonhardt*

Frohe Weihnachten und einen gesunden Rutsch ins neue Jahr!



Magnesium Diasporal 400mg
15,95 € statt 20,65 €



Vaprino gegen Durchfall
6,20 € statt 8,85 €



Voltaren Dolo Liquid 20 St.
9,95 € statt 11,47 €



SONDERPREIS
Pantoprazol SK ratio 20mg
5,85 € statt 8,85 €



Visomat comfort eco
Blutdruckmessgerät
unser Preis 38,90 €



Visomat Handy Handgelenksblutdruckmessgerät
unser Preis 29,50 €

Nicotinell cool
mint 4mg
Kaugummi
7,50 €
statt 9,99 €



Voltaren Schmerzgel 120g
9,90 € statt 14,30 €



Rabenhorst Heißer Raabe
2,50 € statt 3,49 €



DAURTIEFPREIS
Almased
16,90 €
statt 20,75€

Möven-Apotheke

Münchnerstr. 83
85774 Unterföhring
Tel: 089 / 950 36 05 • Fax: 089 / 950 36 85
e-mail: apotheken.unterfoehring@gmx.de

Feringa-Apotheke

Föhringer Allee 6
85774 Unterföhring
Tel: 089 / 9500 1313 • Fax: 089 / 9500 1213
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8-18.30, Sa 8-13.00



Inhaber:
Apotheker Knut Leonhardt



Angebote gelten solange der Vorrat reicht!
10 % Rabatt bei Vorlage des Coupons
auf 1 Artikel aus dem
Selbstbedienungs-Sortiment.
Ausgenommen
bereits reduzierte Ware.

*Wir wünschen ein friedvolles Weihnachtsfest
und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr 2014*



*Ihre Kandidaten aus dem
Ortsverband Unterföhring*



*Ihr Unterföhringer Haus Hofmeister Dienst und Hausreinigungs-Team Unterstein bedankt sich
für Ihr Vertrauen, wünscht eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit und für 2014 das Beste*

Dienstleistung für Haus und Wohnung Eli Unterstein
Keltenweg 6 * 85774 Unterföhring * Telefon: (089) 958 14 67 * Mobiltelefon: 0172 85 14 552 * Fax: (089) 9500 15 87

FC Unterföhring – DFB-Sonderpreis für Manuel Prieler

Am Samstag, den 30.11.13 wurde unserem Mitglied Manuel Prieler der DFB-Sonderpreis „für langjährige und herausragende Leistungen im Ehrenamt“ verliehen. Die Ehrung fand im Rahmen des Bundeligaspiels FC Bayern München gegen Eintracht Braunschweig in den VIP Räumen der Allianz Arena statt. Der DFB-Sonderpreis wurde von Herrn Dr. Marcel Huber, Bayerischer Staatsminister für Umwelt und Verbraucherschutz sowie von Herrn

Jan-Christian Dreesen, Finanzvorstand der FC Bayern München AG im Rahmen einer kleinen Feier, veranstaltet vom Bayerischen Fußballverband, Bezirk Oberbayern, verliehen. Manuel Prieler ist seit über 40 Jahren Mitglied beim FC Unterföhring und nach Beendigung seiner aktiven Laufbahn seit annähernd zwei Jahrzehnten in verschiedenen Funktionen in der Vorstandschaft ehrenamtlich für den FC Unterföhring tätig.

Franz Faber, 1. Vorsitzender

Auto-Center Auenstrasse stellt den Alfa Romeo 4C vor



Pünktlich zur Weihnachtszeit stellte das Auto-Center Auenstrasse Ismaning den Alfa Romeo 4C in Haus vor. Ein Highlight in diesem Jahr!

Das Lifestyle-Magazin FHM kürt Alfa Romeo 4C zum „aufregendsten Auto auf diesem Planeten“.



V.l.n.r. Jan-Christian Dreesen, Manuel Prieler, Dr. Marcel Huber.

Verteilung der Gelben Säcke und der Abfallkalender für das Jahr 2014

In den letzten Wochen (vom 09. bis 20. Dezember) wurden durch die Mitarbeiter der Firma Remondis wieder die Gelben Säcke und der Abfallkalender 2014 verteilt.

oder Abfallkalender erhalten haben, können Sie diesen im Rathaus (Bürgerinfo oder Umweltamt) oder im Wertstoffhof bekommen.

Sollten Sie keinen Gelben Sack *Gemeinde Unterföhring*



SCHNEIDER
Karosseriewerkstätten • Unfallinstandsetzung • Einbrennlackierung

Allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden des Hauses sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wünschen wir frohe und gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2014



Unser Team dankt für das entgegengebrachte Vertrauen und für die langjährige Treue und wünscht zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden

Zum Neuen Jahr Glück Gesundheit und Erfolg



Fronius Haustechnik GmbH
Sanitär • Heizung • Solar
Telefon: 0 89 / 96 85 19
Dr.-Schmitt-Str. 3 • 85737 Ismaning
www.fronius-haustechnik.de

Die PWU rockt Unterföhring Vierte Rocknacht wird zu einem gigantischen Ereignis

Das Unterföhringer Bürgerhaus bebte stundenlang und am Ende gingen viele Menschen glücklich nach Hause. Die vierte Auflage der PWU-Rocknacht zog über 700 Gäste an, die bis spät in die Nacht hinein ausgelassen und friedlich feierten.

Headliner des Abends war mit Hammerschmitt eine Band, in der auch die Unterföhringer Armin Zelzer, Gernot und Stefan Kroiß mitspielen. Wie bei den anderen Bands Boarisch Steel, Mentor oder Hell Inc war das Motto „Unterföhringer rocken für Unterföhringer“. Und so übertrafen sich die Stars der in der Szene sehr bekannten Band Hammerschmitt im Heimspiel quasi selber. „Für uns war es der absolute Hammer, auf einer so geilen Bühne stehen zu dürfen“, schwärmte Gernot Kroiß. Und er ging noch einen Schritt weiter in der Bewertung: „Das war bis jetzt das beste Konzert, das wir je gegeben haben.“

Ähnlich begeistert war aber auch das Publikum, in dem die Besucher aus verschiedenen Generationen ausgelassen zusammen feierten. Es war eine Freude, die glücklichen Gesichter der Gäste zu sehen. Die Rocknacht ist definitiv eine Bereicherung für Unterföhring. Mit der Veranstaltung will die PWU auch ein Zeichen setzen, wie man etwas, besonders für Jugendliche und junge Erwachsene, auch im ganz großen Stil auf die Beine stellen kann.

Der Vorsitzende Andreas Kemmelmeyer und seine starke Mannschaft engagierten sich wochenlang für die Rocknacht und einen Event, wie es ihn in Unterföhring

und der ganzen Region nur selten zu sehen gibt. Von Beginn an mit dabei waren auch der frisch gewählte Landtagsabgeordnete Nikolaus Kraus und der Landratskandidat Otto Bußjäger, die bis spät in die Nacht hinein mit Unterföhring abrockten.

Während die Party mit Hammerschmitt auf dem Höhepunkt war, gab es auch bei der PWU etwas Besonderes zu feiern. Marianne Rader, Kandidatin für den Gemeinderat auf Listenplatz drei, rockte um Mitternacht in ihren 50. Geburtstag hinein. Erste Gratulanten waren da natürlich die Hammerschmitt-Crew auf der Bühne und PWU-Bürgermeisterkandidat Andreas Kemmelmeyer mit einem schönen Blumenstrauß.

Ebenfalls beglückwünscht zu seinem 45. Geburtstag wurde Gemeinderatskandidat Andreas Huber (Platz 12).

Nach dem Konzertabend dankte sich Kemmelmeyer auch bei den vielen Hundert Gästen, die aus der Rocknacht ein Erlebnis machten. Er war beeindruckt, wie diszipliniert und friedlich die Rockfans der etwas härteren Gangart zusammen feierten. Auch die Polizei hatte nichts zu tun an einem rundum perfekten Abend. Ein sehr großes Lob dem Bühnenteam um Maximilian Westarp, das diese komplexe Hightech-Aufgabe inklusive Auf- und Abbau ausgezeichnet umgesetzt und wir sind überzeugt, dass Maxi damit sein Gesellenstück als Veranstaltungstechniker mit Bravour bestanden hat.

Michael Kessele



Happy Birthday To You: Günter Peischl (links) und Andreas Kemmelmeyer gratulierten Marianne Rader um Mitternacht zum 50. Geburtstag.



Für Gernot Kroiß war die Rocknacht das bisher geilste Konzert seines Lebens.



Gebäudereinigung
Emanuel Eisenreich

*Wir bedanken uns bei
unseren Kunden
und wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr 2014*



Hausmeisterei
Emanuel Eisenreich

Hauptstraße 34 • 85737 Ismaning

www.hausmeisterei-eisenreich.de

SPD Unterföhring ehrt ihre Mitglieder

Im Rahmen der Jahresabschlussfeier konnte Ortsvereinsvorsitzender und SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner, unterstützt von seinen beiden Stellvertretern Albert Kirnberger und Michael Mayer, wieder zahlreichen Mitgliedern für ihre langjährige Treue zur Sozialdemokratischen Partei Deutschlands gratulieren.

17 Mitglieder des Ortsvereins wurden für ihre 10-, 15-, 20-, 25-, 30- bzw. 35-jährige Zugehörigkeit zur Sozialdemokratie geehrt.

Foto rechts v.l.n.r.: Stellv. Ortsvereinsvorsitzender Albert Kirnberger, Christine Weingärtner (25

Jahre), Claus Herbert (25 Jahre), Ortsvereinsvorsitzender Thomas Weingärtner, Manfred Unterstein (20 Jahre), Dieter Schödl (20 Jahre), Gertraud Keil (30 Jahre), Franz Klietsch (30 Jahre), Werner Block (20 Jahre), Vera Block (20 Jahre), Stellv. Ortsvereinsvorsitzender Michael Mayer, Mariano Palmiero (10 Jahre). Nicht im Bild: Florian Klietsch (15 Jahre), Manfred Schmid (15 Jahre), Helga Fleischhacker (20 Jahre), Rita Klietsch (20 Jahre), Josef Krause (20 Jahre), Peter Dörr (30 Jahre), Andreas Post (30 Jahre), Martin Dobler (35 Jahre).

Michael Mayer
SPD Unterföhring



Das Team der Unterföhringer Rundschau wünscht allen Lesern und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!

*Frohe
Weihnachten
& ein gutes
Neues Jahr*



EIGENHEIMBAU
GmbH

Das neue Projekt der SF SPORTCARS GmbH und SF Leasing e.K. Ein Autohaus mit Stil und Kompetenz

Am 8.11.2013 erfolgte der Startschuss für den geplanten Neubau der SF SPORTCARS GmbH und SF LEASING e.K. und man traf sich gemeinsam mit dem Unterföhringer Bürgermeister Herrn Franz Schwarz zum feierlichen Spatenstich an der Betastraße 25 in Unterföhring. Bei dem Gelände handelt es sich um das von der Gemeinde Unterföhring ausgewiesene Kleingewerbegebiet an der Betastraße nur einen Steinwurf von der Münchner Stadtgrenze entfernt und in unmittelbarer Nachbarschaft zu Allianz, ProSieben Sat. 1 Media AG und anderen renommierten Unternehmen. Die SF SPORTCARS GmbH und SF LEASING e.K., ein Inhaber geführtes Multiservice Autohaus, ist das erste Unternehmen, das mit ca. 3 Mio. in dieses Areal investiert. „Wir freuen uns sehr, Herrn Fritsch als Unternehmer in unserer Gemeinde halten zu können. Wir stehen hinter seinem Konzept und wissen, dass wir uns bei ihm darauf verlassen können, dass hier ein Bau entsteht, der in das hochwertige und stilvolle Umfeld passen wird,“ so Bürgermeister Franz Schwarz. Das Autohaus wird im Frühjahr 2014 auf 4000 qm eröffnet. Das Konzept der SF SPORTCARS GmbH und SF LEASING e.K. verbindet in den neuen Räumlichkeiten Service und Kompetenz mit Stil und Design. „Wir sind überzeugt, dass das Autohaus der Zukunft ein Ort sein muß, der Werkstatt, Showroom und Verkaufszentrum für den Kunden sehr eng verbindet und vor allem erlebbar macht. Es muß ein Ort sein, der Emotionen weckt, der inszeniert wird. Über allem stehen natürlich unsere Markenwerte: Service und Kompetenz.“

Die SF SPORTCARS GmbH und SF Leasing e.K. sind ein Unternehmen, das sich seit 2002 durch seine persönliche und ehrliche Art zu



Auf dem Foto v.l.n.r.: Jürgen Papadopoulos, Bürgermeister Franz Schwarz, Stephan Fritsch, Markus Dirnberger und Lothar Kapfenberger.

arbeiten, einen Namen gemacht hat. Im Jahr 2006 zog Herr Fritsch mit seinem Team nach Unterföhring und baut seitdem das Unternehmen stetig aus. 2009 wurde eine neue Sparte gegründet, die SF SPORTCARS Autoteile, welche sich speziell auf den Vertrieb von Komplettträgern und Teilezubehör auf dem Onlinemarkt spezialisiert hat. 2010 wurde die SF SPORTCARS GmbH offizielles Räderkompetenzzentrum. Auch die Sparte Fuhrparkmanagement wächst stetig. Derzeit werden ca. 650 Fahrzeuge betreut. „Ich habe fast alle Kennzeichen und die dazugehörigen Fahrzeughalter im Kopf“ so Herr Voit, Fuhrparkleiter bei SF SPORTCARS GmbH. Dies macht noch einmal

deutlich wie viel Wert das Team auf die persönliche und professionelle Kundenbeziehung legt.

Im Fahrzeugangebot wird der Fokus auf BMW und MINI Jahreswagen gelegt. Aber auch alle weiteren Automarken befinden sich im Portfolio.

Zusammengefasst konzentriert sich das Kerngeschäft der SF SPORTCARS GmbH und SF Leasing e.K. auf den PKW-Service-Werkstatt, Räder- und Reifenzentrum, Fuhrparkmanagement für Unternehmen jeder Größe, Neu-/Gebrauchtwagen-Handel, Rollerverkauf, Fahrzeugpflege sowie Sonderaufträge und Individualumbauten.

**Samstag, 21. Dezember 2013
auf dem Marktplatz
vor dem Bürgerhaus**

Die Perchten kommen!

Die „Passauer Höllengeister“ wieder zu Gast in Unterföhring

ab 17 Uhr: Warm-Up mit Musik
ab 18 Uhr: Auftritt der Perchten

Es gibt selbstgebackenes Brot aus dem Holzofen mit Mett und Schmalz, dazu heiße Getränke: Glühwein und Kinderpunsch.

Bei Fragen schicken Sie uns bitte eine E-Mail an perchten@spd-unterfoehring.de
Mehr Infos unter www.spd-unterfoehring.de

Veranstalter:

SPD Unterföhring

Das Unterföhringer Kulturteam wünscht Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2014!

BürgerhausUnterföhring

Kulturprogramm Unterföhring – Frühjahr/Sommer 2014

PWU-Anträge im Gemeinderat einstimmig befürwortet Verkehrsentlastung für Unterföhring-Süd in Sicht

Drei Anträge der PWU-Fraktion zur Verbesserung der Verkehrssituation wurden in der Dezembersitzung einstimmig vom Gemeinderat beschlossen.

So wurde die Verwaltung beauftragt, Verbesserungsmöglichkeiten und Vorschläge durch geeignete Verkehrsplaner in Abstimmung insbesondere mit dem Planungsverband zu erarbeiten, für:

1.) Die Ertüchtigung des Kreisels an der Kreisstraße M3.

2.) Den Bau einer zusätzlichen Rechtsabbiegespur auf der Mitterfeldallee vor der Kreuzung zur Münchner Straße.

Dort staut sich der Verkehr besonders zu den

Spitzenzeiten am Morgen und Abend mehrere hundert Meter weit. Das wird sich hoffentlich durch die Initiative der Parteifreien Wählerschaft Unterföhring bald ändern!

Der dritte Antrag beinhaltet einen kombinierten Geh- und Radweg auf der Südseite der Mitterfeldallee. Dieser soll aus Kostengründen gleich im Zuge der zusätzlichen Rechtsabbiegespur gebaut werden und besonders der Bevölkerung aus Unterföhring Süd eine bessere Anbindung an die bestehende Nahversorgung ermöglichen.

Michael Kessele

Die PWU präsentiert ihre Ziele 2014 – 2020

Am **Dienstag, 14. Januar 2014** ist es soweit. Dann präsentiert die Parteifreie Wählerschaft Unterföhring (PWU) ihr Wahlprogramm für die Kommunalwahl am 16.03.2014. Bürgermeisterkandidat Andreas Kemmelmeyer und die 24 Gemeinderatskandidatinnen und -kandidaten der PWU werden der Öffentlichkeit gemeinsam ihre Ziele und Vorstellungen für die Entwicklung Unterföhrings in den nächsten sechs Jahren aufzeigen. Beginn der Veranstaltung ist um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Zum Hackerbräu“, Bahnhofstrasse 15.

Der an diesem Tag angesetzte PWU-Treff entfällt.

Richtungweisend

Unter dem Motto „Kommunale Energiewende – Gemeinsam gestalten“ lud Unterföhrings SPD-Bürgermeisterkandidat Thomas Weingärtner zu einem Informationsabend ein. Der Einladung sind nicht nur zahlreiche Bürgerinnen und Bürger gefolgt, sondern auch alle SPD-Bürgermeisterkandidatinnen und -kandidaten von Feldkirchen bis Oberschleißheim, sowie die SPD-Landratskandidatin Annette Ganssmüller-Maluche. Dies unterstreicht den Willen, sich in der Zukunft enger zu vernetzen, um beim Thema Ausbau von erneuerbaren Energien genauso zusammenzuarbeiten, wie bei der Thematik der Netzübernahme. Nach dem Vorbild der Regionalwerke Würmtal, sollte es auch im Münchner Norden möglich sein, gemeinsame Strukturen aufzubauen. Dabei wurde konkret angesprochen, dass die Gemeindegemeinschaften Ismaning eine Schlüsselrolle spielen und eventuell unter Beteiligung der Nachbargemeinden zu einem Regionalwerk umfunktioniert werden könnten. Aber auch die Möglichkeit, sich in Energiegenossenschaften zusammenzuschließen wurde an diesem Abend diskutiert. Um ein gemeinsames Handeln zu ermöglichen, wäre es ein erster Schritt, die Laufzeiten der Konzessionsverträge der Gemeinden aufeinander abzustimmen. Moderiert wurde die Veranstaltung von Frau Hehn von der Firma Klimakom, die ein Impulsreferat hielt. Nach dieser Einführung berichtete Herr Mittermeier, SPD-Gemeinderat aus Vaterstetten über seine praktischen Erfahrungen mit interkommunaler Zusammenarbeit am Beispiel der Energiegenossenschaft Ebersberg.

Nach Meinung von Annette Ganssmüller-Maluche sollte sich in der Zukunft auch der Landkreis stärker um ein gemeinsames Handeln bemühen und die Gemeinden in ihrem Bemühen unterstützen, die vorhandenen Kapazitäten zu bündeln. Dies würde finanzielle

und organisatorische Ressourcen aller Gemeinden schonen.

Die Vorträge zeigten aber auch, dass es für das Gelingen der gesteckten Klimaschutzziele und für den Ausbau der erneuerbaren Energiequellen unerlässlich ist, die Bürger mit einzubeziehen. Diese Absicht bekräftigte Thomas Weingärtner für Unterföhring insbesondere für die bevorstehende Änderung des Flächennutzungsplanes und bei der Erstellung des von der SPD im Gemeinderat Unterföhring eingeforderten Energienutzungsplanes. Bei diesen Planungen sollten Zukunftswerkstätten eingerichtet werden, um es dem Bürger zu er-

möglichen, mit zu gestalten. Mit einbezogen werden sollten aber auch die Nachbargemeinden, um gemeinsam zu überlegen, in welcher Gemeinde welche Maßnahmen und Planungen am Sinnvollsten ergriffen werden können.

Dies alles bietet eine gute Grundlage, um in der Zukunft grünen Strom aus heimischen Quellen sicher anbieten zu können.

Zum Abschluss bekräftigten alle Teilnehmer den Willen, den Abend als Auftakt für weitere gemeinsame Gespräche zu sehen.

SPD Unterföhring

Dem Landkreis München ein Frohes Fest!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
als Ihre Landratskandidatin wünsche ich Ihnen eine frohe Weihnachtszeit sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für 2014.

Annette Ganssmüller-Maluche
Annette Ganssmüller-Maluche

LANDKREIS MÜNCHEN
SPD

Kontakt: Annette Ganssmüller-Maluche · Am Hang 41 · 85737 Ismaning · Telefon 089 - 94 52 70
annette@ganssmueller-maluche.de · www.ganssmueller-maluche.de

Christkindlmarkt 2013 – Dank der Gemeinde Unterföhring

Liebe Unterföhringerinnen und Unterföhringer,

wie in den vergangenen Jahren, so war auch der diesjährige Christkindlmarkt wieder ein voller Erfolg. Zusammen mit den Bürgerinnen und Bürgern kamen auch diesmal viele Gäste zum Marktplatz vor dem Bürgerhaus. Das Heimatmuseum war mit seiner traditionellen Weihnachtsausstellung ebenfalls eine attraktive Bereicherung.

Ich möchte mich im Namen der Gemeinde und auch ganz persönlich bei allen teilnehmenden Vereinen und Organisationen für Ihre Arbeit bedanken, selbstverständlich auch bei der Blaskapelle für den Auftakt und den Samstagabend, der Jugendkapelle, der Laienspielgruppen-Jugend und dem Männergesangsverein für den Ausklang, die alle zusammen zur Vorweihnachtsstimmung beigetragen haben.

Allen Besuchern und allen, die zum Gelingen unseres Christkindlmarktes beigetragen haben sei herzlich gedankt. Unser Marktleiter Stefan Ganser hat beim 30. Unterföhringer Christkindlmarkt erneut seine hervorragende Organisationsfähigkeit bewiesen – auch hierfür ein herzliches vergelt's Gott. Dem Gemeindebauhof unter der Leitung von Herrn Hans Wohlfeil ein herzliches Dankeschön für die zahlreichen guten Ideen (u.a. seinen „Schnee-Express“). Der Erlös wird, wie immer, noch zu bestimmten sozialen Zwecken zugeführt.

*Franz Schwarz
Erster Bürgermeister*



Ein wirklich gelungener Christkindlmarkt! V.L.: Johanna Schweickl, Cornelia und Franz Schwarz und Organisator Stefan Ganser.



Erstmals dabei; Das Christkindl-Postamt.



Eine Mordsgaudi hatten die Helfer beim Verkauf der 2.300 Stück Thüringer Bratwürste am Stand des Fördervereins Kinder & Jugend Unterföhring. In mehreren Schichten beteiligten sich Eltern am Grill und beim Verkauf. Zu den original und frisch hergestellten Bratwürsten gab es Börn-Senf und Schwarzbier; ein echter Gaumenschmaus! Unser Dank an dieser Stelle allen Helferinnen und Helfer. Gut Wurscht und bis zum nächsten Jahr! Förderverein Kinder & Jugend Ufg.

**Wir danken allen unseren Kunden für das entgegengebrachte
Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen frohe
Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Ihr Team vom Sanitätshaus

ORTHO-team-ANGERER



Bahnhofstraße 24
85737 Ismaning
Tel. 089/ 20 35 13 50

Hohenzollernplatz 2
80796 München
Tel. 089/21 58 68 18

Schlierseestraße 53
81539 München
Tel. 089/74 56 03 40

info@orthoteam-angerer.de
www.orthoteam-angerer.de

Powered by Bauerfeind

 **BAUERFEIND®**

Qualitativ hochwertige Produkte „Made in Germany“:

Die Aktivbandage GenuTrain® entlastet
und stabilisiert das Knie.

Bewegung erleben: www.bauerfeind.com



Ein Männerchor für ganz Unterföhring

Wie intensiv sich die Unterföhringer Vereine am Kulturleben und der Gemeinschaft Unterföhrings beteiligen, wird am Beispiel des Männergesangsvereins in den Monaten November und Dezember besonders deutlich. Das Vereinsleben ist schließlich nicht Selbstzweck, ist nicht auf die Proben im Musikvereinskeller beschränkt. Vielmehr öffnet sich der Chor allen Bewohnern Unterföhrings, nimmt als Unterföhringer Traditionsverein am Gemeinleben teil. Wie viele andere auch, gestaltet er es im Rahmen seiner Möglichkeiten intensiv mit, und das gerne und mit Begeisterung auch bei offiziellen Anlässen der Gemeinde. Zum 1. Advent war der Chor gemeinsam mit der offiziellen Delegation der Gemeinde mit Bürgermeister Franz Schwarz in Tarcento: als musikalischer Beitrag zu den Jubiläumsfeiern der seit fünf Jahren bestehenden Partnerschaft zwischen beiden Orten. Neben Auftritten im Lichthof der Villa Frangipane, dem Rathaus Tarcentos durften die Sänger auch die Eröffnung des Weihnachtsmarktes vor dem Duomo di San Pietro mit alpenländischen Adventsliedern gestalten.

Wieder zuhause folgte eine Woche später das traditionelle Singen auf dem Unterföhringer Christkindlmarkt. Mit den Worten „So einen großen Chor habe ich schon lange nicht mehr dirigiert“, fasste Chorleiter Rainer Wiedemann seinen Dank an all jene Besucher zusammen, die in ruhiger Atmosphäre am Rande des Marktes gemeinsam mit dem Männergesangsverein Advents- und Weihnachtslieder sangen. Schwer zu zählen, aber 150 sangesbegeisterte Unterföhringerinnen und Unterföhringer, dazu zwei Trompeter, waren es schon, die den Christkindlmarkt traditionell mit dem „Andachtsjodler“ musikalisch beendeten.



Der Unterföhringer Männergesangsverein; Foto oben mit Franz Schwarz in Tarcento. Foto unten; Auf dem Christkindlmarkt. Fotos: Franz Solfrank.

Zwei Stunden zuvor brachten die Sänger mit ihren Liedern noch musikalische Weihnachtsstimmung in das Pflegeheim an der Hofäckerallee, vor allem gedacht für die Bewohner, die den Christkindlmarkt nicht besuchen konnten. Gesungen wurde auf den Fluren vor den Aufenthaltsräumen, bei weit geöffneten Zimmertüren auch für die bettlägerigen Bewohner. Auch in der katholischen Pfarrkirche St. Valentin mit ihrer herrlichen Akustik sind die Sänger gerne zu Gast. Allein im November wurden drei Messen gesungen, unter anderem zum Volkstrauertag und bei der Gedenkmesse des Trachtenvereins. Der Höhepunkt der heimatlichen musikalischen Vorweihnachtszeit, der traditionelle „Unterföhringer Advent“ unter der Gesamtleitung von Rainer Wiedemann, fand am 3. Adventssonntag nun schon zum zehnten Mal ebenfalls in der Pfarrkirche

und mit Beteiligung des Männergesangsvereins statt.

Die stimmungsvoll adventlich gestaltete Weihnachtsfeier mit den aktiven und fördernden Mitgliedern, Angehörigen und Freunden kurz vor Heiligabend bildet dann den Jahresabschluss, bevor im neuen Jahr die Probenarbeit wieder beginnt. Der Chor sucht dafür Verstärkung in allen Stimmlagen. Auch Neueinsteiger ohne Erfahrung und nur zum „Reinschnuppern“ sind herzlich Willkommen. Offenheit und Rücksichtnahme sind dabei ein wesentliches Merkmal des Männergesangsvereins. Chorleiter Rainer Wiedemann und jeder einzelne Sänger würden sich über neue Mitglieder bei den Proben jeweils dienstags um 19.30 Uhr im Musikvereinskeller an der Rückseite der Volksschule freuen.

Franz Solfrank, Schriftführer



Freitag, 10.01.14, 19.00 Uhr, Bürgerhaus Ausstellungseröffnung Beate Oehmann: u.a. Hasen und Rosen

Vom 10. Januar 2014 bis zum 8. März 2014 zeigt die Weilheimer Künstlerin Beate Oehmann im Bürgerhaus Unterföhring unter dem Titel „u.a. Hasen und Rosen“ Papierteppiche. Beate Oehmann installiert ihre großformatigen Arbeiten temporär im öffentlichen Raum. Sie will Raumerfahrungen verändern, Räume als Ganzes begreifen, ohne sie endgültig in Beschlag zu nehmen.



Sonntag, 12.01.14, 19.00 Uhr, Schulaula fastfood Improtheater: Best of Life

In zwei Minuten einen Shakespeare improvisieren? Oder eine politisch radikale Szene in 90 Sekunden? Hier gibt es das Beste, was Improvisationstheater zu bieten hat! Mit dieser Show hat fastfood Improvisationsgeschichte geschrieben. Seit 1992 erfindet sich Best of Life immer wieder neu und zeigt, wie das Leben so spielt. Eine Mischung aus Szenen, Spielen und Songs – und so steckt jeder Abend voller Emotionen. fastfood zeigt die Welt des Theaters: von Tragödie und Komödie über Operette und Schmonzette bis hin zur Traumwelt von Hollywood. Es sind Szenen, die genauso schnell entstehen wie man gucken kann. Das Publikum ist wie immer auch Teil des Geschehens; auf Zuruf und Wunsch wird es munter mit eingebunden. Es gibt – wie immer – kein



Drehbuch, die Schauspieler wissen vorher nicht, was sie tun. Aber eben genau darauf sind sie ja vorbereitet. Ausgezeichnet mit dem Publikumspreis der Bayerischen Theaterstage und dem AZ-Stern der Woche!

Mittwoch, 15.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus 1. Unterföhringer Lachnacht

Mit Ole Lehmann, Hennes Bender, HG Butzko, el mago masin und Daniel Helfrich
Am 15. Januar 2014 wird gelacht in Unterföhring! Es erwartet Sie ein hochkarätiger Mix aus Comedians und Kabarettisten: Die Moderation des Abends übernimmt Ole Lehmann, der uns erklären wird: er ist angekommen im Leben. Das Problem ist nur: Die anderen sind es nicht! Hennes Bender ist weder besonders groß noch sonderlich leise. Deswegen trägt seine neueste Show auch den trefflichen Titel „KLEIN/LAUT“! Er ist klein und laut. Kurz und knackig. Oder wie sein Kollege Jochen Malmshemer ihn nennt: „Das Cornichon des deutschen Kabarettists“! HG Butzko, Gast in allen Kabarettisendungen

des deutschen Fernsehens und Erfinder des „Kumpel-Kabarettts“, stellt Ausschnitte aus seinem aktuellen Soloprogramm „Verjubelt“ vor. HG Butzko hat für sein anspruchsvolles Politikabarett den DEUTSCHEN KLEINKUNSTPREIS 2014 in der Sparte Kabarett erhalten. el mago masin – der smart lächelnde Hüne mit den Dreads steht für Anarchokomik und – Wahnwitz. Der virtuose Gitarrist und Wortakrobat rückt den Begriff Liedermacher in ein ungewohntes, aber angenehm verrücktes Licht. Daniel Helfrich spielt aus seinem aktuellen Programm „Das halbnaackte Grausen“ und zeigt uns auf, dass unser Leben reich ist an Schufften und Nervensägen. Es ist schrecklich! Aber es ist auch furchtbar komisch!

Impro-Fans aufgepasst: Wir verlosen 10x2 Karten für das fastfood Improtheater! Zur Teilnahme an der Verlosung bitten wir um eine E-Mail mit dem Betreff „Improtheater“ an redaktion@ismaninger-rundschau.de. Die ersten zehn Einsendungen mit dem richtigen Betreff gewinnen!

BürgerhausUnterföhring

**Samstag, 21.12., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Konzert**

**Johann Sebastian Bach:
Weihnachtsoratorium**

**Eintritt(I) 25,- € (Ermäßigt 20,- €)
Eintritt(II) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)**

**Dienstag, 31.12., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Silvesterball**

**Unterföhringer Silvesterball:
Die Nacht der Nächte**

**Eintrittspreis: 65,00 Euro
(inkl. Drei-Gänge-Menü, exkl. Getränke)**

**Sonntag, 12.01.14, 19.00 Uhr, Schulaula
Improtheater**

**fastfood Improtheater:
Best of Life**

Eintritt 12,- € (Ermäßigt 10,- €)

**Mittwoch, 15.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Kabarett**

**1. Unterföhringer Lachnacht
Hochkarätiger Mix aus Comedians
und Kabarettisten!**

**Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)**

**Dienstag, 21.01.14., 20.00 Uhr, Bibliothek
Lesung**

**Die Melone und andere
Köstlichkeiten**

**Gerd Berghofer liest und spricht
Ephraim Kishon**

Eintritt 5,- €

**Freitag, 24.01.14, 19.00 Uhr, Rathaus
Ausstellungseröffnung**

**Brigitte Miers:
VARIETY**

**Ausstellungsdauer: bis 21.03.2014
Eintritt frei**

**Freitag, 24.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Schauspiel**

**Renaissance Theater Berlin
ROT**

**Eintritt(I) 23,- € (Ermäßigt 18,- €)
Eintritt(II) 18,- € (Ermäßigt 15,- €)**

**Telefonische Reservierung
089 / 950 81-506**

ticket@unterfoehring.de oder

**Bürgerhaus, Münchner Str. 65, Unterföhring
Di, Do, Fr 13 – 19 Uhr und Mi, Sa 10 – 14 Uhr**

Mehr Spielraum für Kinder e.V. Thomas Janscheck begeistert Alle!

Am 18.11.2013 konnte der Verein „Mehr Spielraum für Kinder e.V.“, Herr Dipl. Ing. Thomas Janscheck für einen Vortrag in der Schulaula Unterföhring gewinnen. Herr Janscheck ist Vorstandsmitglied und Jugendbeauftragter des Bezirksverbands Oberbayern für Gartenbau und Landschaftspflege, erfolgreicher Buchautor, beschäftigt sich mit Kinder- und Naturpädagogik und gehört beim Bayerischen Rundfunk in Sachen Natur- und Landschaftsfragen zum festen Inventar.

Nach einer kurzen Einführung vom Vorsitzenden, Herrn Karl Klietsch, ergriff Herr Janscheck das Wort und begeisterte von Beginn an alle Anwesenden.

Die vier großen Themenbereiche an diesem Abend waren über den Sinn des „Gartelns“ mit Kindern, Gestaltungselemente eines naturnahen Gartens, das Gartenjahr erlebnisorientiert vermitteln sowie

Gartenbauvereine und Ganztagschulen. Herr Janscheck ging hierbei bei den einzelnen Bereichen lebendig sowie pädagogisch und kindernah in die Tiefe und erreichte hier nicht nur die anwesenden Pädagogen der Unterföhringer Kindertageseinrichtungen.

Wir freuen uns im Gartenjahr 2014 mit Herrn Janscheck das in der Theorie Gewonnene auf der Kinder- und Jugendfarm an der Jahnstraße in die Praxis umsetzen zu können. Auf diesen Termin dürfen wir zeitnah hinweisen und freuen uns auf rege Teilnahme.

Herzlichst
Ihr
Karl Klietsch
Erster Vorsitzender
Mehr Spielraum für Kinder e.V.



PWU Parteilose Wählerschaft
Für Unterföhring. Unterföhring e.V.

Andreas Kemmelmeier

Manuel Priefer

Marianne Röder

Johann Zehetmair

Günter Peischi

Dr. Gunther Ernstberger

Udo Guist

Edith Michal

Simone Guist

Michael Keesele

Gertrud Mörke

Andreas Huber

Hanne Kosta

Klaus Läßing

Christoph Binder

Gerda Settele

Alexander Golzo

Hermine Bachmann

Bernhard Kaul

Cornelia Kroß

Ingo Müller

Eva-Katharina Lorenz

Franz Faber

Manuela Peischi

Die PWU-Gemeinderatskandidaten wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2014.

V.i.S.d.P. Andreas Kemmelmeier

Isaria-Schüler erfolgreich beim Nikolausturnier

Was für ein riesen Erfolg beim Nikolausturnier in Remseck bei Stuttgart! Mit 10 Startern trat die Isaria-Jugend an und sage und schreibe 9 haben es auf's Treppchen geschafft.

Der Jüngste von allen, Dominic Thiel bestritt sein erstes Turnier. Er hatte zwar nur einen Gegner konnte gegen diesen aber gleich zweimal punkten. Auch Anna-Katharina Fürstenau schaffte es in ihrer kleiner 3er-Gruppe auf den ersten Platz. Die nächsten Gewichtsklassen waren stärker besetzt und wurden im Pool-Verfahren ausgetragen. In 26 kg konnten Jan Madejczyk und Felix Kirchoff ihre Pools jeweils souverän gewinnen und mussten im Finale gegen einander antreten.

Mit einem klitzekleinen Vorsprung von 2 Punkten konnte Felix den Kampf am Ende für sich entscheiden. Bis 28 kg trat Berenike Kurth an und belegte hier einen guten 5. Platz von insgesamt 9 Teilnehmern. David Matkovski wurde in der 30kg-Klasse Erster, Odysseas Isaadikis Zweiter bis 34 kg. In der D-Jugend schaffte es Danial Matkovski auf den 3. Platz und Luise Winkler wurde Zweite. Und auch unser einziger Starter in der C-Jugend, Otto-Christian Madejczyk sicherte sich nach einem harten Finalkampf den zweiten Platz. Die weite Fahrt hat sich also gelohnt, die RingerInnen dürfen wirklich stolz auf sich sein.

Diana Kirchoff
SC Isaria Unterföhring e.V.



Mehr Stauraum nach Maß!



HANS GRUBER

Ihr Ismaninger
Schreinermeister mit dem
freundlichen Service!

Schreinerei für Möbel & Mehr

Das ist unsere Stärke:

**Massgefertigte Schränke
und Möbelsysteme.**

**Ausgestattet mit jeglicher
Funktion, von Schubladen
bis Kleiderliften, maßgenau,
individuell, genau nach Ihren
Vorstellungen gefertigt.**

**Rufen Sie mich an, gerne
besuche ich Sie und berate
Sie unverbindlich.**



Wasserturmstraße 2 • 85737 Ismaning • Tel. 089/96 41 03

www.schreinereigruber.de

„Weihnachten steht vor der Tür, wie ist das Jahr geliebt?“

Mit viel Freude und Gespür verwöhnen wir unsere Lieben.

Dazu gehören Beschenke und Gaben, die sehr von Kerzen kommen,

sich dran zu erfreuen und zu erlaben, hat man sich vorgenommen.

Am Heiligabend sitzt die Familie zusammen bei Licht und Kerzenschein,

und ist glücklich, wenn alle nach Hause kommen.

Wird es im nächsten Jahr auch noch so sein?

So genieße die schöne Weihnachtszeit und trotz aller Nektik bedenke:

Die Familie und die Gesundheit

sind noch immer die schönsten Beschenke!

Frohe Weihnachten“

(Kulga Lotz, 2012)



Die Kinderkrippen, Kindergärten, Kinderhäuser und Kinderhorte
möchten sich recht herzlich bei allen bedanken,
die uns in diesem Jahr so tatkräftig unterstützt haben
und wünschen allen
AWO eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Druckerei Jugendwerk Birkeneck



Sie brauchen Druck?

Wir unterstützen Sie!

Wir realisieren professionell, kompetent
und zuverlässig Ihre Printprodukte!

In unserer Einrichtung betreuen wir vorwiegend
verhaltensauffällige und benachteiligte Kinder,
Jugendliche und junge Erwachsene.

**Durch Ihre Aufträge unterstützen Sie unsere
Arbeit mit den Jugendlichen!**

Birkeneck 1 druckerei@birkeneck.de
85399 Hallbergmoos www.birkeneck.de
Tel.: 0811/82203 Fax: 0811/82198



Steinbeißer Entsorgung

- ◆ Containerdienst (in verschiedenen Größen)
- ◆ Selbstlader (mit Lkw)
- ◆ Baustellen- & Gewerbeabfälle
- ◆ Fachmännische Wertstoffsartierung
- ◆ Sperrmüll, Holz, Metall, Schutt, Altpapier, etc.
- ◆ Gartenabfälle, Sträucher, etc.

Wir sind Ihr Partner wenn es um Entsorgung
geht - schnell, zuverlässig und fachmännisch.

Bruckmaistr. 23 ■ 85737 Ismaning
☎ 0 89 / 96 58 52 ■ Fax: 089 96 20 97 88
E-Mail: steinbeisser-entsorgung@t-online.de

Weihnachten geht Dir auf den Sack?

Erspare Dir dieses Jahr den
Geschenke-Stress
und schenke doch
einfach **Fitness zu
Weihnachten!**

**2 Monate Training inkl. Solarium,
Mineralgetränke & clever VIBE
+ individuellen Trainingsplan
zum Verschenken für 59,-EURO***

Gutschein nur hier ab sofort
an Deinem Infopoint
erhältlich!

/cardioscan

find your rhythm

Inklusive einer Messung im Wert von 20,00 €

Fitness-Studio Ismaning

Oskar-Messter-Str. 25 • 85737 Ismaning • Tel. 089-37943404

* Pro Person dürfen max. 2 Gutscheine eingelöst werden.
Eine Barablösung/-auszahlung ist nicht möglich.

**clever
fit**

Für Dich das Beste.